

## Aiuto per la compilazione del modulo...

Registrazione per lo svolgimento di incarichi durante il fine settimana, nei giorni festivi e durante il servizio notturno da parte di aziende esterne\*

A livello generale si considera che: **Tutti i campi non contrassegnati come "optional" sono obbligatori! Se i dati sono incompleti, non è consentito accedere a CHEMPARK.**

**Se aziende esterne devono svolgere incarichi durante il fine settimana, nei giorni festivi o di notte (tra le ore 20:00 e le ore 6:00), è necessario che prima si registrino presso il servizio di vigilanza.** Quanto sopra vale anche se i collaboratori interessati dell'azienda esterna dispongono di un proprio pass CHEMPARK, poiché questo è attivo soltanto nei giorni feriali dalle ore 6:00 alle ore 20:00.

È necessario indicare il committente con sede in CHEMPARK.


Nel modulo deve essere indicata l'azienda che svolge l'incarico sul posto in CHEMPARK anche se funge da azienda subappaltatrice per un'altra impresa a cui era stato originariamente dato l'incarico.

In quale luogo, data e periodo di tempo deve essere svolto l'incarico? Importante! Il periodo di impiego indicato per lo svolgimento dell'incarico è vincolante e non deve essere superato!

Quando si indicano i turni notturni, osservare quanto segue: registrare sempre la data di inizio turno e non quella di fine turno.

Quali attività devono essere eseguite? Cos'altro si deve ancora indicare? **L'accesso a CHEMPARK al di fuori della finestra temporale dalle ore 6:00 alle ore 20:00 dei giorni feriali è concesso esclusivamente per le attività da indicare qui e nel luogo preannunciato.** Violazioni di questa regola possono comportare la revoca dell'autorizzazione di accesso a CHEMPARK. Se è necessario lavorare in più luoghi differenti, presentare una richiesta separata per ogni luogo.

La permanenza in CHEMPARK è consentita esclusivamente nel luogo qui indicato. Si deve utilizzare la via diretta al luogo di lavoro in CHEMPARK senza deviazioni. Questa regola non si applica per recarsi negli spazi sociali o alla mensa.



Original | Seite 1 von 2

### Anmeldung von Auftragsdurchführungen an Wochenenden, gesetzlichen Feiertagen und bei Nachtdiensten durch Fremdfirmen

Version 02/2023 | Bitte am PC oder in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen.  
Falls zutreffend, sind alle Angaben Pflicht, die nicht mit „optional“ gekennzeichnet sind.

<b>Auftragserteilung durch</b>			
CHEMPARK-Partner	CURRENTA GMBH & CO OHG, CUR-SIT-PTC-SEC		
Name, Vorname des Auftragsverantwortlichen (AV)	MUSTER, MAX	Mobilnummer AV während der Auftragsdurchführung	0175 3123 45 67
<b>Auftrag wird durchgeführt von</b>			
Firma, Anschrift	PETERMANN ELEKTROMONTAGEN GMBH, 12345 MUSTERSTADT		
Name, Vorname Ansprechpartner	PETERMANN, RAINER	Mobilnummer während der Auftragsdurchführung	0151 234 98 76
<b>Details zum Auftrag</b>			
Einsatzstandort	<input type="checkbox"/> DOR <input checked="" type="checkbox"/> LEV <input type="checkbox"/> UER		
<b>Wochenend- und/oder Feiertagsarbeit</b> (Zeitfenster 06:00 bis 20:00 Uhr)			
Einsatztage	<input checked="" type="checkbox"/> Sa <input checked="" type="checkbox"/> So <input type="checkbox"/> Feiertag		
Datum Beginn der ersten Schicht	04.03.2023	Datum Beginn der letzten Schicht	05.03.2023
<b>Nachtarbeit</b> (Zeitfenster 20:00 bis 06:00 Uhr)			
Einsatznächte	<input type="checkbox"/> Mo/Di <input type="checkbox"/> Di/Mi <input type="checkbox"/> Mi/Do <input type="checkbox"/> Do/Fr <input type="checkbox"/> Fr/Sa <input type="checkbox"/> Sa/So <input type="checkbox"/> So/Mo		
Datum Beginn der ersten Nachtschicht		Datum Beginn der letzten Nachtschicht	
<b>Allgemeine Tätigkeitsbeschreibung der im folgenden genannten Mitarbeiter der oben genannten Fremdfirma</b>			
KABEL-INSTALLATION NEUE HAUPTSTRÄNGE IN D 8			
<b>Besonderheiten und Bemerkungen</b>			
Ziel-Betrieb/ Gebäude-Nr.	GEB. D 8		

**Anmeldung spätestens 1 Werktag vor Einsatzbeginn bis 14:00 Uhr.**  
Dieses Formular vollständig ausfüllen, unterschreiben und gescannt mailen an:  
werkschutz.servicecenter.lev@currenta.biz | werkschutz.servicecenter.dor@currenta.biz | werkschutz.servicecenter.uer@currenta.biz  
Detaillierte Informationen zum Datenschutz erhalten Sie an den Torstellen oder im Download-Bereich auf [chempark.de](http://chempark.de). [Weiter](#)

\*In osservanza delle norme di sicurezza e di regolamentazione parte 2 - capitolo 4.1.14 Registrazione di casi eccezionali

## Aiuto per la compilazione del modulo...

Registrazione per lo svolgimento di incarichi durante il fine settimana, nei giorni festivi e durante il servizio notturno da parte di aziende esterne\*

Tutti i collaboratori che devono svolgere le attività descritte a pagina 1 devono essere elencati qui per nome. Non è più possibile effettuare una registrazione successiva il giorno dell'esecuzione dell'incarico. Possono essere indicati soltanto i collaboratori dell'azienda che esegue l'incarico menzionata a pagina 1.

Se si è in possesso di un pass CHEMPARK, questo sarà attivato per il periodo di tempo che è stato registrato. Se non si è in possesso di un pass CHEMPARK, è obbligatorio inviare anche un modulo di check-in interamente compilato.

Se si devono registrare più collaboratori, utilizzare il foglio allegato.

La registrazione deve essere firmata da un collaboratore avente diritto di firma dell'azienda che esegue l'incarico in CHEMPARK anche se si presenta come azienda subappaltatrice e non ha ricevuto l'incarico direttamente da un'impresa con sede in CHEMPARK.

La registrazione è valida soltanto con la firma del responsabile dell'ordine dell'azienda con sede in CHEMPARK che ha originariamente effettuato l'ordine.



Original | Seite 2 von 2

### Anmeldung von Auftragsdurchführungen an Wochenenden, gesetzlichen Feiertagen und bei Nachtdiensten durch Fremdfirmen

Version 02/2023 | Bitte am PC oder in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen.  
Falls zutreffend, sind alle Angaben Pflicht, die nicht mit „optional“ gekennzeichnet sind.

Namen der eingesetzten Mitarbeiter der auf Seite 1 genannten Fremdfirma			
Name, Vorname	EDISON, THOMAS ALVA	<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input checked="" type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname	TESLA, NIKOLA	<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input checked="" type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
Name, Vorname		<input type="checkbox"/> CHEMPARK-Ausweis ist vorhanden	<input type="checkbox"/> Check-in-Formular mitgeschickt
<input type="checkbox"/> Weitere Mitarbeiter siehe Beiblatt			

**Für das auftragdurchführende Unternehmen**

Als Firmenbevollmächtigter versichere ich, dass mir die gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen vorliegen. Mir ist bewusst, dass während der gesamten Dauer der Auftragsdurchführung der auf Seite 1 genannte Ansprechpartner meines Unternehmens unter der auf Seite 1 genannten Mobilnummer zu erreichen sein muss.

01.06.2023      RAINER PETERMANN      *RAINER PETERMANN*

Datum      Name in Druckschrift      Unterschrift

**Für den Auftraggeber im Chempark**

Als Auftragsverantwortlicher des im CHEMPARK ansässigen Unternehmens bestätige ich, dass ich von der Auftragsdurchführung Kenntnis habe. Während der gesamten Dauer der Auftragsdurchführung bin ich unter der oben genannten Mobilnummer zu erreichen.

01.06.2023      MAX MUSTER      *MAX MUSTER*

Datum      Name in Druckschrift      Unterschrift

**Anmeldung spätestens 1 Werktag vor Einsatzbeginn bis 14:00 Uhr.**

Dieses Formular vollständig ausfüllen, unterschreiben und gescannt mailen an:  
[werkschutz.servicecenter.lev@currenta.biz](mailto:werkschutz.servicecenter.lev@currenta.biz) | [werkschutz.servicecenter.dor@currenta.biz](mailto:werkschutz.servicecenter.dor@currenta.biz) | [werkschutz.servicecenter.uer@currenta.biz](mailto:werkschutz.servicecenter.uer@currenta.biz)  
 Detaillierte Informationen zum Datenschutz erhalten Sie an den Torstellen oder im Download-Bereich auf [chempark.de](http://chempark.de).

\*In osservanza delle norme di sicurezza e di regolamentazione parte 2 - capitolo 4.1.14 Registrazione di casi eccezionali